

**Tableau 6-2**
**Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M**

|  | 2009          |               |               | 2010          |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | Sortants      | Entrants      | Total         | Sortants      | Entrants      | Total         |
| nombre                                     |               |               |               |               |               |               |
| <b>Grand Rapids, Michigan</b>              |               |               |               |               |               |               |
| Toronto, Ontario                           | 540           | 480           | 1 020         | 750           | 710           | 1 460         |
| Autres villes                              | 60            | 20            | 80            | 180           | 150           | 330           |
| <b>Total</b>                               | <b>600</b>    | <b>500</b>    | <b>1 100</b>  | <b>930</b>    | <b>860</b>    | <b>1 790</b>  |
| <b>Grande Prairie, Alberta</b>             |               |               |               |               |               |               |
| Autres villes                              | 240           | 350           | 590           | 240           | 240           | 480           |
| <b>Total</b>                               | <b>240</b>    | <b>350</b>    | <b>590</b>    | <b>240</b>    | <b>240</b>    | <b>480</b>    |
| <b>Halifax, Nouvelle-Écosse</b>            |               |               |               |               |               |               |
| Atlanta, Georgie                           | 350           | 400           | 750           | 380           | 370           | 750           |
| Boston, Massachusetts                      | 1 500         | 1 260         | 2 760         | 1 720         | 1 110         | 2 830         |
| Chicago, Illinois                          | 540           | 1 090         | 1 630         | 960           | 1 370         | 2 330         |
| Detroit, Michigan                          | 610           | 630           | 1 240         | 550           | 720           | 1 270         |
| Ft Lauderdale, Floride                     | 210           | 160           | 370           | 220           | 190           | 410           |
| Hawaii, Hawaï                              | 260           | 270           | 530           | 340           | 310           | 650           |
| Houston, Texas                             | 1 450         | 1 640         | 3 090         | 1 380         | 1 420         | 2 800         |
| Los Angeles, Californie                    | 1 090         | 800           | 1 890         | 1 010         | 960           | 1 970         |
| Miami, Floride                             | 1 820         | 1 650         | 3 470         | 1 750         | 1 570         | 3 320         |
| New York, New York                         | 12 830        | 12 750        | 25 580        | 12 300        | 11 950        | 24 250        |
| Philadelphia, Pennsylvanie                 | 90            | 90            | 180           | 2 960         | 2 980         | 5 940         |
| San Francisco/Oakland, Californie          | 210           | 400           | 610           | 320           | 380           | 700           |
| San Juan, Porto Rico                       | 380           | 360           | 740           | 360           | 390           | 750           |
| Washington/Baltimore, District de Columbia | 1 040         | 560           | 1 600         | 1 030         | 560           | 1 590         |
| Autres villes                              | 450           | 510           | 960           | 870           | 730           | 1 600         |
| <b>Total</b>                               | <b>22 830</b> | <b>22 570</b> | <b>45 400</b> | <b>26 150</b> | <b>25 010</b> | <b>51 160</b> |
| <b>Hartford-Springfield, Connecticut</b>   |               |               |               |               |               |               |
| Montréal, Québec                           | 560           | 490           | 1 050         | 960           | 860           | 1 820         |
| Toronto, Ontario                           | 900           | 1 000         | 1 900         | 980           | 910           | 1 890         |
| Autres villes                              | 60            | 40            | 100           | 180           | 160           | 340           |
| <b>Total</b>                               | <b>1 520</b>  | <b>1 530</b>  | <b>3 050</b>  | <b>2 120</b>  | <b>1 930</b>  | <b>4 050</b>  |
| <b>Hawaii, Hawaï</b>                       |               |               |               |               |               |               |
| Calgary, Alberta                           | 3 010         | 3 840         | 6 850         | 3 830         | 4 220         | 8 050         |
| Edmonton, Alberta                          | 1 680         | 1 530         | 3 210         | 1 710         | 1 520         | 3 230         |
| Halifax, Nouvelle-Écosse                   | 270           | 260           | 530           | 310           | 340           | 650           |
| Kamloops, Colombie-Britannique             | 260           | 260           | 520           | 260           | 270           | 530           |
| Kelowna, Colombie-Britannique              | 690           | 680           | 1 370         | 780           | 740           | 1 520         |
| Montréal, Québec                           | 1 720         | 1 870         | 3 590         | 2 030         | 1 930         | 3 960         |
| Ottawa, Ontario                            | 870           | 1 000         | 1 870         | 850           | 930           | 1 780         |
| Saskatoon, Saskatchewan                    | 450           | 450           | 900           | 330           | 320           | 650           |
| Toronto, Ontario                           | 5 630         | 6 040         | 11 670        | 5 900         | 6 850         | 12 750        |
| Vancouver, Colombie-Britannique            | 6 120         | 7 550         | 13 670        | 5 700         | 7 470         | 13 170        |
| Victoria, Colombie-Britannique             | 720           | 880           | 1 600         | 710           | 800           | 1 510         |
| Winnipeg, Manitoba                         | 580           | 540           | 1 120         | 460           | 450           | 910           |
| Autres villes                              | 930           | 880           | 1 810         | 1 160         | 1 140         | 2 300         |
| <b>Total</b>                               | <b>22 930</b> | <b>25 780</b> | <b>48 710</b> | <b>24 030</b> | <b>26 980</b> | <b>51 010</b> |
| <b>Houston, Texas</b>                      |               |               |               |               |               |               |
| Calgary, Alberta                           | 32 260        | 31 490        | 63 750        | 34 710        | 32 950        | 67 660        |
| Edmonton, Alberta                          | 3 110         | 2 790         | 5 900         | 12 990        | 12 260        | 25 250        |
| Halifax, Nouvelle-Écosse                   | 1 640         | 1 450         | 3 090         | 1 420         | 1 380         | 2 800         |
| Kelowna, Colombie-Britannique              | 790           | 560           | 1 350         | 780           | 750           | 1 530         |

Tableau 6-2 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

|                                       | 2009          |               |                | 2010           |                |                |
|---------------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                       | Sortants      | Entrants      | Total          | Sortants       | Entrants       | Total          |
|                                       | nombre        |               |                |                |                |                |
| Moncton, Nouveau-Brunswick            | 230           | 210           | 440            | 570            | 310            | 880            |
| Montréal, Québec                      | 3 630         | 3 300         | 6 930          | 5 500          | 4 440          | 9 940          |
| Ottawa, Ontario                       | 1 620         | 1 390         | 3 010          | 1 890          | 1 830          | 3 720          |
| Québec, Québec                        | 1 220         | 1 200         | 2 420          | 1 060          | 850            | 1 910          |
| Regina, Saskatchewan                  | 180           | 200           | 380            | 240            | 280            | 520            |
| Saskatoon, Saskatchewan               | 340           | 290           | 630            | 510            | 420            | 930            |
| St John's, Terre-Neuve-et-Labrador    | 320           | 250           | 570            | 240            | 130            | 370            |
| Toronto, Ontario                      | 20 440        | 19 690        | 40 130         | 28 340         | 26 990         | 55 330         |
| Vancouver, Colombie-Britannique       | 31 840        | 31 210        | 63 050         | 31 730         | 29 690         | 61 420         |
| Victoria, Colombie-Britannique        | 910           | 840           | 1 750          | 1 330          | 1 330          | 2 660          |
| Winnipeg, Manitoba                    | 670           | 680           | 1 350          | 620            | 490            | 1 110          |
| Autres villes                         | 530           | 370           | 900            | 990            | 1 000          | 1 990          |
| <b>Total</b>                          | <b>99 730</b> | <b>95 920</b> | <b>195 650</b> | <b>122 920</b> | <b>115 100</b> | <b>238 020</b> |
| <b>Indianapolis, Indiana</b>          |               |               |                |                |                |                |
| Toronto, Ontario                      | 1 350         | 1 240         | 2 590          | 1 720          | 1 700          | 3 420          |
| Autres villes                         | 240           | 230           | 470            | 260            | 330            | 590            |
| <b>Total</b>                          | <b>1 590</b>  | <b>1 470</b>  | <b>3 060</b>   | <b>1 980</b>   | <b>2 030</b>   | <b>4 010</b>   |
| <b>Kamloops, Colombie-Britannique</b> |               |               |                |                |                |                |
| Hawaii, Hawaï                         | 260           | 260           | 520            | 270            | 260            | 530            |
| Los Angeles, Californie               | 320           | 250           | 570            | 150            | 130            | 280            |
| Autres villes                         | 220           | 320           | 540            | 300            | 280            | 580            |
| <b>Total</b>                          | <b>800</b>    | <b>830</b>    | <b>1 630</b>   | <b>720</b>     | <b>670</b>     | <b>1 390</b>   |
| <b>Kansas City, Missouri</b>          |               |               |                |                |                |                |
| Toronto, Ontario                      | 1 120         | 1 000         | 2 120          | 1 490          | 1 270          | 2 760          |
| Autres villes                         | 130           | 200           | 330            | 270            | 220            | 490            |
| <b>Total</b>                          | <b>1 250</b>  | <b>1 200</b>  | <b>2 450</b>   | <b>1 760</b>   | <b>1 490</b>   | <b>3 250</b>   |
| <b>Kelowna, Colombie-Britannique</b>  |               |               |                |                |                |                |
| Dallas-Ft Worth, Texas                | 310           | 310           | 620            | 230            | 300            | 530            |
| Hawaii, Hawaï                         | 680           | 690           | 1 370          | 740            | 780            | 1 520          |
| Houston, Texas                        | 560           | 790           | 1 350          | 750            | 780            | 1 530          |
| Los Angeles, Californie               | 1 560         | 1 450         | 3 010          | 1 590          | 1 730          | 3 320          |
| San Francisco/Oakland, Californie     | 200           | 230           | 430            | 210            | 310            | 520            |
| Seattle/Tacoma, Washington            | 4 070         | 4 590         | 8 660          | 2 980          | 3 090          | 6 070          |
| Autres villes                         | 850           | 920           | 1 770          | 920            | 1 080          | 2 000          |
| <b>Total</b>                          | <b>8 230</b>  | <b>8 980</b>  | <b>17 210</b>  | <b>7 420</b>   | <b>8 070</b>   | <b>15 490</b>  |
| <b>Las Vegas, Nevada</b>              |               |               |                |                |                |                |
| Calgary, Alberta                      | 780           | 260           | 1 040          | 650            | 2 090          | 2 740          |
| Edmonton, Alberta                     | 320           | 510           | 830            | 20             | 170            | 190            |
| Montréal, Québec                      | 390           | 360           | 750            | 2 500          | 520            | 3 020          |
| Toronto, Ontario                      | 3 920         | 3 910         | 7 830          | 6 360          | 5 230          | 11 590         |
| Vancouver, Colombie-Britannique       | 1 870         | 2 160         | 4 030          | 2 690          | 2 580          | 5 270          |
| Autres villes                         | 60            | 120           | 180            | 60             | 110            | 170            |
| <b>Total</b>                          | <b>7 340</b>  | <b>7 320</b>  | <b>14 660</b>  | <b>12 280</b>  | <b>10 700</b>  | <b>22 980</b>  |
| <b>London, Ontario</b>                |               |               |                |                |                |                |
| Chicago, Illinois                     | 100           | 100           | 200            | 620            | 680            | 1 300          |
| Detroit, Michigan                     | 1 320         | 1 380         | 2 700          | 1 310          | 1 330          | 2 640          |
| Autres villes                         | 610           | 590           | 1 200          | 810            | 680            | 1 490          |
| <b>Total</b>                          | <b>2 030</b>  | <b>2 070</b>  | <b>4 100</b>   | <b>2 740</b>   | <b>2 690</b>   | <b>5 430</b>   |

Tableau 6-2 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

|                                    | 2009           |                |                | 2010           |                |                |
|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                    | Sortants       | Entrants       | Total          | Sortants       | Entrants       | Total          |
|                                    | nombre         |                |                |                |                |                |
| <b>Los Angeles, Californie</b>     |                |                |                |                |                |                |
| Calgary, Alberta                   | 11 720         | 11 360         | 23 080         | 12 000         | 10 320         | 22 320         |
| Edmonton, Alberta                  | 4 290          | 4 370          | 8 660          | 3 650          | 3 270          | 6 920          |
| Halifax, Nouvelle-Écosse           | 800            | 1 090          | 1 890          | 960            | 1 010          | 1 970          |
| Kamloops, Colombie-Britannique     | 250            | 320            | 570            | 130            | 150            | 280            |
| Kelowna, Colombie-Britannique      | 1 450          | 1 560          | 3 010          | 1 730          | 1 590          | 3 320          |
| Montréal, Québec                   | 9 730          | 9 650          | 19 380         | 14 820         | 14 480         | 29 300         |
| Ottawa, Ontario                    | 2 260          | 2 270          | 4 530          | 2 690          | 2 720          | 5 410          |
| Québec, Québec                     | 410            | 360            | 770            | 460            | 450            | 910            |
| Regina, Saskatchewan               | 290            | 270            | 560            | 390            | 290            | 680            |
| Saskatoon, Saskatchewan            | 830            | 860            | 1 690          | 770            | 740            | 1 510          |
| Toronto, Ontario                   | 35 940         | 34 560         | 70 500         | 47 550         | 47 630         | 95 180         |
| Vancouver, Colombie-Britannique    | 58 360         | 55 150         | 113 510        | 68 380         | 67 030         | 135 410        |
| Victoria, Colombie-Britannique     | 2 470          | 2 400          | 4 870          | 2 310          | 2 650          | 4 960          |
| Winnipeg, Manitoba                 | 1 160          | 1 170          | 2 330          | 1 340          | 1 530          | 2 870          |
| Autres villes                      | 1 310          | 1 270          | 2 580          | 1 640          | 1 550          | 3 190          |
| <b>Total</b>                       | <b>131 270</b> | <b>126 660</b> | <b>257 930</b> | <b>158 820</b> | <b>155 410</b> | <b>314 230</b> |
| <b>Louisville, Kentucky</b>        |                |                |                |                |                |                |
| Autres villes                      | 150            | 140            | 290            | 330            | 300            | 630            |
| <b>Total</b>                       | <b>150</b>     | <b>140</b>     | <b>290</b>     | <b>330</b>     | <b>300</b>     | <b>630</b>     |
| <b>Madison, Wisconsin</b>          |                |                |                |                |                |                |
| Autres villes                      | 100            | 80             | 180            | 250            | 220            | 470            |
| <b>Total</b>                       | <b>100</b>     | <b>80</b>      | <b>180</b>     | <b>250</b>     | <b>220</b>     | <b>470</b>     |
| <b>Manchester, New Hampshire</b>   |                |                |                |                |                |                |
| Toronto, Ontario                   | 220            | 220            | 440            | 100            | 100            | 200            |
| Autres villes                      | 40             | 20             | 60             | 10             | 20             | 30             |
| <b>Total</b>                       | <b>260</b>     | <b>240</b>     | <b>500</b>     | <b>110</b>     | <b>120</b>     | <b>230</b>     |
| <b>Memphis, Tennessee</b>          |                |                |                |                |                |                |
| Toronto, Ontario                   | 480            | 320            | 800            | 790            | 710            | 1 500          |
| Autres villes                      | 400            | 330            | 730            | 210            | 110            | 320            |
| <b>Total</b>                       | <b>880</b>     | <b>650</b>     | <b>1 530</b>   | <b>1 000</b>   | <b>820</b>     | <b>1 820</b>   |
| <b>Miami, Floride</b>              |                |                |                |                |                |                |
| Calgary, Alberta                   | 6 310          | 5 760          | 12 070         | 6 320          | 6 170          | 12 490         |
| Edmonton, Alberta                  | 960            | 900            | 1 860          | 880            | 790            | 1 670          |
| Halifax, Nouvelle-Écosse           | 1 650          | 1 820          | 3 470          | 1 570          | 1 750          | 3 320          |
| Montréal, Québec                   | 53 600         | 51 590         | 105 190        | 55 800         | 54 740         | 110 540        |
| Ottawa, Ontario                    | 2 630          | 2 590          | 5 220          | 2 940          | 3 240          | 6 180          |
| Québec, Québec                     | 250            | 370            | 620            | 280            | 240            | 520            |
| St John's, Terre-Neuve-et-Labrador | 270            | 320            | 590            | 200            | 190            | 390            |
| Toronto, Ontario                   | 71 020         | 70 730         | 141 750        | 73 750         | 72 630         | 146 380        |
| Vancouver, Colombie-Britannique    | 9 050          | 8 990          | 18 040         | 9 220          | 7 920          | 17 140         |
| Victoria, Colombie-Britannique     | 380            | 270            | 650            | 340            | 290            | 630            |
| Winnipeg, Manitoba                 | 810            | 640            | 1 450          | 530            | 490            | 1 020          |
| Autres villes                      | 1 260          | 1 240          | 2 500          | 950            | 940            | 1 890          |
| <b>Total</b>                       | <b>148 190</b> | <b>145 220</b> | <b>293 410</b> | <b>152 780</b> | <b>149 390</b> | <b>302 170</b> |
| <b>Milwaukee, Wisconsin</b>        |                |                |                |                |                |                |
| Toronto, Ontario                   | 850            | 810            | 1 660          | 950            | 1 120          | 2 070          |
| Autres villes                      | 40             | 120            | 160            | 190            | 160            | 350            |
| <b>Total</b>                       | <b>890</b>     | <b>930</b>     | <b>1 820</b>   | <b>1 140</b>   | <b>1 280</b>   | <b>2 420</b>   |

Tableau 6-2 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

|  | 2009           |                |                | 2010           |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|  | Sortants       | Entrants       | Total          | Sortants       | Entrants       | Total          |
|  | nombre         |                |                |                |                |                |
| <b>Minneapolis-St Paul, Minnesota</b>      |                |                |                |                |                |                |
| Calgary, Alberta                           | 5 040          | 6 060          | 11 100         | 2 990          | 4 870          | 7 860          |
| Edmonton, Alberta                          | 5 120          | 5 880          | 11 000         | 1 970          | 2 940          | 4 910          |
| Montréal, Québec                           | 1 540          | 1 910          | 3 450          | 2 430          | 1 970          | 4 400          |
| Regina, Saskatchewan                       | 2 950          | 2 770          | 5 720          | 1 750          | 1 580          | 3 330          |
| Saskatoon, Saskatchewan                    | 3 060          | 2 890          | 5 950          | 2 240          | 2 180          | 4 420          |
| Thunder Bay, Ontario                       | 850            | 860            | 1 710          | 320            | 320            | 640            |
| Toronto, Ontario                           | 8 190          | 6 140          | 14 330         | 8 260          | 7 150          | 15 410         |
| Vancouver, Colombie-Britannique            | 1 450          | 2 360          | 3 810          | 2 950          | 3 630          | 6 580          |
| Winnipeg, Manitoba                         | 10 480         | 9 870          | 20 350         | 7 780          | 6 960          | 14 740         |
| Autres villes                              | 160            | 200            | 360            | 200            | 160            | 360            |
| <b>Total</b>                               | <b>38 840</b>  | <b>38 940</b>  | <b>77 780</b>  | <b>30 890</b>  | <b>31 760</b>  | <b>62 650</b>  |
| <b>Moncton, Nouveau-Brunswick</b>          |                |                |                |                |                |                |
| Houston, Texas                             | 210            | 230            | 440            | 310            | 570            | 880            |
| New York, New York                         | 1 460          | 1 340          | 2 800          | 1 830          | 1 750          | 3 580          |
| Autres villes                              | 270            | 430            | 700            | 520            | 520            | 1 040          |
| <b>Total</b>                               | <b>1 940</b>   | <b>2 000</b>   | <b>3 940</b>   | <b>2 660</b>   | <b>2 840</b>   | <b>5 500</b>   |
| <b>Montréal, Québec</b>                    |                |                |                |                |                |                |
| Atlanta, Georgie                           | 16 810         | 17 300         | 34 110         | 17 040         | 17 230         | 34 270         |
| Boston, Massachusetts                      | 4 200          | 3 880          | 8 080          | 6 450          | 6 640          | 13 090         |
| Charlotte, Caroline du Nord                | 7 850          | 8 030          | 15 880         | 7 780          | 10 130         | 17 910         |
| Chicago, Illinois                          | 27 130         | 26 710         | 53 840         | 25 940         | 26 420         | 52 360         |
| Cincinnati, Ohio                           | 330            | 160            | 490            | 390            | 290            | 680            |
| Cleveland, Ohio                            | 580            | 820            | 1 400          | 1 800          | 1 990          | 3 790          |
| Dallas-Ft Worth, Texas                     | 8 080          | 8 430          | 16 510         | 7 960          | 8 180          | 16 140         |
| Denver, Colorado                           | 400            | 1 350          | 1 750          | 850            | 3 360          | 4 210          |
| Detroit, Michigan                          | 7 170          | 7 510          | 14 680         | 8 640          | 8 960          | 17 600         |
| Ft Lauderdale, Floride                     | 1 490          | 1 470          | 2 960          | 1 940          | 2 330          | 4 270          |
| Hartford-Springfield, Connecticut          | 490            | 560            | 1 050          | 860            | 960            | 1 820          |
| Hawaii, Hawaï                              | 1 870          | 1 720          | 3 590          | 1 930          | 2 030          | 3 960          |
| Houston, Texas                             | 3 300          | 3 630          | 6 930          | 4 440          | 5 500          | 9 940          |
| Las Vegas, Nevada                          | 360            | 390            | 750            | 520            | 2 500          | 3 020          |
| Los Angeles, Californie                    | 9 650          | 9 730          | 19 380         | 14 480         | 14 820         | 29 300         |
| Miami, Floride                             | 51 590         | 53 600         | 105 190        | 54 740         | 55 800         | 110 540        |
| Minneapolis-St Paul, Minnesota             | 1 910          | 1 540          | 3 450          | 1 970          | 2 430          | 4 400          |
| New York, New York                         | 52 350         | 50 750         | 103 100        | 67 650         | 65 880         | 133 530        |
| Orlando, Floride                           | 510            | 1 390          | 1 900          | 790            | 2 800          | 3 590          |
| Philadelphia, Pennsylvanie                 | 13 260         | 13 710         | 26 970         | 13 150         | 12 430         | 25 580         |
| Phoenix, Arizona                           | 420            | 430            | 850            | 670            | 640            | 1 310          |
| Portland, Oregon                           | 140            | 240            | 380            | 180            | 250            | 430            |
| Salt Lake City, Utah                       | 30             | 110            | 140            | 160            | 280            | 440            |
| San Diego, Californie                      | 180            | 90             | 270            | 370            | 320            | 690            |
| San Francisco/Oakland, Californie          | 6 360          | 6 960          | 13 320         | 3 380          | 3 590          | 6 970          |
| San Juan, Porto Rico                       | 1 290          | 1 340          | 2 630          | 1 180          | 1 120          | 2 300          |
| Seattle/Tacoma, Washington                 | 590            | 630            | 1 220          | 1 940          | 1 370          | 3 310          |
| Tampa/St Petersburg, Floride               | 70             | 120            | 190            | 410            | 160            | 570            |
| Washington/Baltimore, District de Columbia | 12 820         | 13 390         | 26 210         | 16 220         | 16 700         | 32 920         |
| Autres villes                              | 1 850          | 1 800          | 3 650          | 4 150          | 5 610          | 9 760          |
| <b>Total</b>                               | <b>233 080</b> | <b>237 790</b> | <b>470 870</b> | <b>267 980</b> | <b>280 720</b> | <b>548 700</b> |